

117
M 875
H 67
1931

BRAND LIBRARY
R 7375



М. МУСОРГСКИЙ

М. MUSSORGSKY

≡ Г О П А К ≡

ИЗ ОПЕРЫ „СОРОЧИНСКАЯ ЯРМАРКА“

≡ Н О Р А К ≡

AUS DER OPER „DER JAHRMARKT VON SSOROTSCHINTSI“

переложение для арфы КИРЫ САРАДЖЕВОЙ

für Harfe übertragen von KIRA SSARADSCHEW

*Собственность издателей
Eigentum der Verleger*

Soviet State Music Edition

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ
STAATSMUSIKVERLAG R.S.F. S.R.
УНИВЕРСАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО**



**НОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО Р. С. Ф. С. Р.
EDITION DE MUSIQUE DE L'ETAT R.S.F.S.R.
UNIVERSAL-EDITION A. G.**

МОСКВА • MOSKAU • ВЕНА • WIEN • НЬЮ-ЙОРК • NEW YORK

Гопак из оперы „Сорочинская ярмарка“
 HOPAK aus der Oper „DER JAHRMARKT von SSOROTSCHINTSI“

Права исполнения охраняются.
 Aufführungsrecht vorbehalten.
 Droits d'exécution réservés.

Переложение для арфы Киры Сараджевой.
 Für Harfe übertragen von Kira Ssaradschew.

М. МУСОРГСКИЙ.
 M. MUSSORGSKY.

Arpa.

The musical score is written for Harp (Arpa) in 2/4 time. It consists of five systems of music. The first system includes the following notes and markings: f# do# (treble clef), m.g. (bass clef), m.d., m.d., m.d., m.d. The second system includes: sol# (treble clef), m.d., m.d., m.d., (gis). The third system includes: f (treble clef), mf (bass clef). The fourth system includes: fz (treble clef), fa# (bass clef). The fifth system includes: fa# do# (treble clef), cre - scen - do (bass clef), f (treble clef).

poco allargando

f *ff*

f *ff*

p

p *ff*

f *ff* *gliss.*

f *ff* *gliss.*

diminuendo *p*

diminuendo *p*

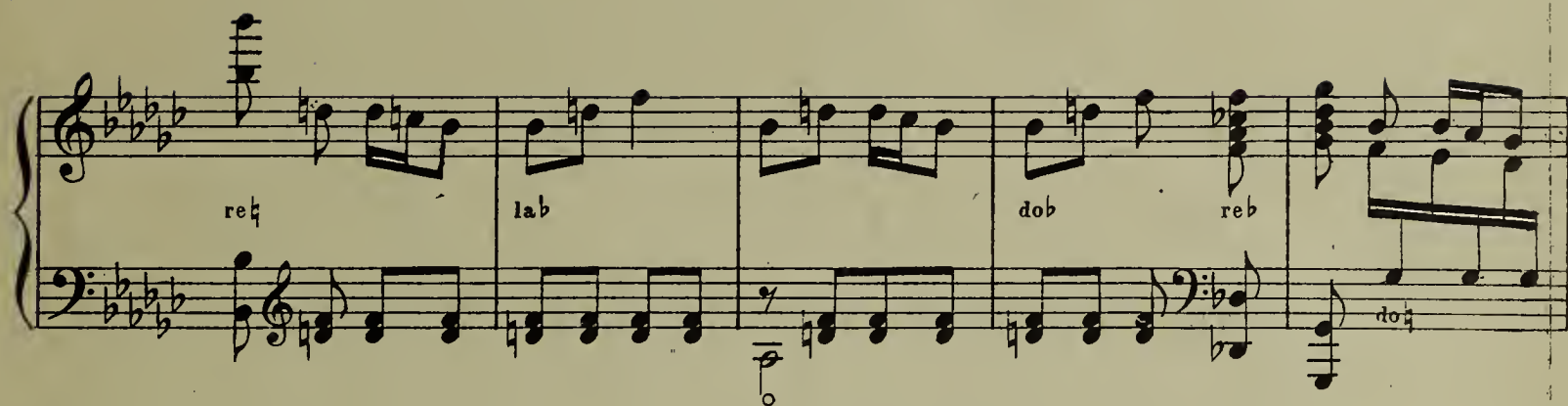
First system of musical notation, piano introduction. The key signature has four flats (B-flat, E-flat, A-flat, D-flat). The music is in 2/4 time. The right hand features a melody with accents and slurs, while the left hand provides a steady bass line. A forte (*f*) dynamic marking is present at the beginning.

Second system of musical notation. The vocal line enters with the lyrics: *mi* *re* *fa* *sol* *do*. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). A "(ges)" marking is above the final measure.

Third system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics: *fa* *re* *do*. The piano accompaniment features dense chordal textures. Dynamics include *f* (forte).

Fourth system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics: *mi* *fa* *la* *do* *la* *sol* *mi*. The piano accompaniment includes *sforzando* (*sfz*) markings. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

Fifth system of musical notation. The piano accompaniment concludes with a series of chords and moving lines. A triplet of eighth notes is marked with a "3" above it in the final measure.



К 50-летию

СО ДНЯ СМЕРТИ

М. МУССОРГСКОГО

Новые издания под редакцией П. ЛАММА

Zum 50 Wiederkehr des Todestages von

M. MUSSORGSKY

Neu herausgegeben von P. LAMM

Для симфонического оркестра

1. Интермеццо. Партитура и голоса
2. Скерцо. Партитура и голоса
3. Торжественный марш. Партитура и голоса

Для пения с сопровождением симфонического оркестра

1. Гопак. Партитура
2. Исходила младшенька. Партитура
3. Ночь. Партитура.

Для фортепиано

1. Картинки с выставки

Для пения с сопровождением фортепиано

1. Гопак
2. Детская. Цикл песен
3. Марш из „Млады“. Гол. и ф-п. в 4 руки
4. Песня Мефистофеля в погребке Ауэрбаха
5. Полководец
6. Раёк
7. Сцена торга из „Млады“
8. Юные годы

Für Symphonieorchester

1. Intermezzo. Partitur und Stimmen
2. Scherzo. Partitur und Stimmen
3. Feierlicher Marsch. Partitur und Stimmen

Für Gesang und Symphonieorchester

1. Hopak. Partitur
2. Über Nacht ging die Maid. Partitur
3. Die Nacht. Partitur

Für Klavier

1. Bilder aus einer Ausstellung

Für Gesang mit Klavierbegleitung

1. Hopak
2. Kinderstube. Ein Liederzyklus
3. Marsch aus „Mlada“. Für eine Singstimme und Klavier zu 4 Hd.
4. Lied des Mephistopheles in Auerbachskeller
5. Feldherr Tod
6. Rajok
7. Marktszene aus „Mlada“
8. Junge Jahre

ГОСУДАРСТВЕННОЕ
МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
STAATSMUSIKVERLAG
МОСКВА. MOSKAU

1 9 3 1

УНИВЕРСАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
UNIVERSAL EDITION A. G.
BEHA. WIEN. LEIPZIG